

NOTICES TO MARINERS

Issue No.40(Total No.730)

Notice No.967-991

5 October 2015

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- **■** Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office: E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn

Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066

Shanghai Marine Chart Press Center: E-mail: gztg@shmsa.gov.cn

Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011

Guangdong MSA Survey and Mapping Office: E-mail: hcmail@gdmsa.gov.cn

Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020

China MSA Nautical Charts&Books Publisher: Web: www.chart.gov.cn China Hydrography Website: Web: www.hydro.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

- 1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
- 2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
- 3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
- 4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
- 5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319–1998.
- 6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44001	CHANGJIANGKOU AND APPROACHES	1:150000	2015年8月第1版	
2	83102	MABIANZHOU FAIRWAY	1:25000	2015年9月第7版	
3	84302	YAMEN CHANNEL (I)	1:30000	2015年8月第3版	
4	91202	TIESHAN PORT	1:15000	2015年8月第5版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44001	CHANGJIANGKOU AND APPROACHES	1:150000	2013年6月第2版	
2	83102	MABIANZHOU FAIRWAY	1:25000	2014年4月第6版	
3	84302	YAMEN CHANNEL (I)	1:30000	2013年11月第2版	
4	91202	TIESHAN PORT	1:15000	2014年11月第4版	

2, Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Tangshan Port	(978),(979)
	Dongying Port	(980),(981)
	Middle Of Bohai Sea	(982)
Yellow Sea	Zhuanghe Port	(977)
	Yantai Port	(983)
	Shidao Port	(984)
	Qingdao Port	(967),(968),(969)
	Jiangsu Coastals	(985)
	Sheyang Port	(986)
	South Yellow Sea	(987)
East China Sea	Zhoushan Islands	(970)
	Taizhou Port	(988)
	Jinqing Port	(989)
Taiwan Strait	Meizhou Bay	(990)
	Dongshan Port	(991)
South China Sea	Zhujiangkou	(971),(972),(973)
	Maoming Port	(974)
	Hainan Island	(975),(976)

2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
12113		977
22122		978,979
22125		978,979
33001		980,981,982
34161		983
35144		984
35145		984
36122	967	
36123	967,968,969	
36127	967,968,969	
37001		985
1306		987
41001		985,987
41221		985
42001		987
42111		986
52132	970	
52133	970	
52134	970	
52172	970	
52173	970	
54001		989
54002		989
54231		988
54232		988
63111		990
64111		990
66411		991
2307		987
84001	973	
84002	973	
84203	973	
84206	971	
84211	972	
87001	974	
87102	974	

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
87103	974	
87104	974	
03201	975,976	
03202	975,976	
3314	973	

Notices to Mariners

967. Yellow Sea - Qingdao Port - Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "海监薛家岛码头灯桩" in position 36°00′23″.7N,120°16′12″.2E, characteristic: "★ 等明暗6s9.7m6M".

Chart 36122(2015-867) 36123(2015-867) 36127(2015-485)

Source Beihai Aids 045/2015

968. Yellow Sea - Qingdao Port - Buoyage

Delete the light-buoy named "北1号灯浮标" in position 36°00′25″.5N,120°16′13″.0E.

Chart 36123(2015-967) 36127(2015-967)

Source Beihai Aids 045/2015

969. Yellow Sea - Qingdao Port - Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Naı	me	Position	Characteristic
(1)北1号/	汀浮标	36°00′17″.6N,120°16′06″.0E	(北1) 月闪(3)红10s
(2)北2号/	汀浮标	36°00′08″.6N,120°15′58″.3E	(北2) 為囚紅4s
(3)北3号/	丁浮标	35°59′54″.1N,120°16′03″.9E	(北3) [闪(2)红6s
Chart	36123	(2015-968) 36127(2015-968)	
Source	Beihai	Aids 045/2015	

970. East China Sea - Zhoushan Islands - Submarine Cable

Insert submarine cable joining the following position, note "岱山岛至薄刀嘴岛":

- 1) submarine cable No.1:
- (1)30°19′43″.7N,122°11′37″.9E
- (2)30°20′09″.1N,122°11′36″.1E
- (3)30°21′01″.8N,122°12′00″.0E(52133西图廓交点)
- (4)30°22′00″.0N,122°12′26″.5E(52134北图廓交点)
- (5)30°22′28″.6N,122°12′39″.5E
- (6)30°24′03″.5N,122°12′39″.7E
- (7)30°24′08″.5N,122°12′39″.4E
- (8)30°24′27″.0N,122°12′54″.2E
- (9)30°24′36″.1N,122°12′59″.1E

- (10)30°27′00″.0N,122°12′09″.6E(52172南图廓交点)
- (11)30°27′28″.0N,122°12′00″.0E(52133 西图廓交点)
- (12)30°29′00″.0N,122°11′28″.4E(52173 北图廓交点)
- (13)30°30′36″.0N,122°10′55″.4E(52132南图廓交点)
- (14)30°33′23″.2N,122°09′57″.9E
- (15)30°33′27″.4N,122°09′56″.4E
- (16)30°35′08″.2N,122°10′51″.3E
- (17)30°35′16″.7N,122°10′53″.6E
- (18)30°36′48″.2N,122°09′00″.0E
- (19)30°36′53″.9N.122°08′52″.3E
- (20)30°36′55″.4N,122°08′44″.9E
- (21)30°36′55″.1N.122°08′37″.9E
- (22)30°36′56″.2N,122°08′29″.9E
- 2) submarine cable No.2:
- (23)30°19′43″.7N,122°11′37″.9E
- (24)30°20′08″.7N,122°11′37″.0E
- (25)30°20′13″.8N,122°11′38″.5E
- (26)30°22′31″.5N,122°12′43″.5E
- (27)30°22′36″.4N,122°12′44″.6E
- (28)30°24′02″.5N,122°12′42″.0E
- (29)30°24′07″.0N,122°12′41″.8E
- (30)30°24′10″.3N,122°12′42″.5E
- (31)30°24′13″.3N,122°12′45″.0E
- (32)30°24′25″.1N,122°12′55″.1E
- (33)30°24′35″.9N.122°13′02″.4E
- (34)30°33′28″.2N,122°09′58″.8E
- (35)30°35′07″.1N.122°10′53″.2E
- (36)30°35′11″.8N.122°10′54″.6E
- (37)30°35′21″.7N,122°10′53″.4E
- (38)30°36′50″.2N.122°09′00″.8E
- (39)30°36′53″.5N,122°08′55″.6E
- (40)30°36′55″.5N,122°08′50″.9E
- (41)30°36′55″.5N,122°08′35″.0E
- (42)30°36′56″.2N,122°08′29″.9E

- 3) submarine cable No.3:
- (43)30°19′43″.7N,122°11′37″.9E
- (44)30°19′49″.1N,122°11′38″.7E
- (45)30°19′53″.9N,122°11′39″.0E
- (46)30°20′11″.1N,122°11′38″.8E
- (47)30°20′45″.9N,122°11′55″.7E
- (48)30°22′13″.2N,122°12′37″.7E
- (49)30°22′32″.0N,122°12′46″.9E
- (50)30°22′37″.0N,122°12′47″.8E
- (51)30°24′08″.5N,122°12′44″.2E
- (52)30°24′33″.7N,122°13′03″.7E
- (53)30°24′37″.4N,122°13′05″.3E
- (54)30°32′22″.5N,122°10′24″.0E
- (55)30°33′24″.5N,122°10′01″.8E
- (56)30°33′28″.7N,122°10′01″.2E
- (57)30°34′35″.1N,122°10′39″.0E
- (58)30°35′11″.8N,122°10′57″.8E
- (59)30°35′21″.1N,122°10′56″.8E
- (60)30°36′56″.1N,122°08′52″.8E
- (61)30°36′56″.6N,122°08′44″.3E
- (62)30°36′56″.2N,122°08′29″.9E

Note:为保障海底电缆的安全,岛屿之间各登陆点已设置禁止抛锚固定标志,海底电缆两侧各150m水域范围内禁止任何船舶抛锚和其他作业。

Chart $52132(13\sim22)[2015-838]$ $52133(3\sim11)[2015-58]$ $52134(1\sim4)[2015-936]$

52172(10~22)[2015-563] 52173(1~12)[2015-840]

Source Zhoushan Navigation Notice 082/2015

971.South China Sea - Zhujiangkou - Jiaoyi Bay - Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristics
(1)XA1灯浮标	22°45′58″.8N,113°47′20″.6E	(XA1) A 闪绿4s
(2)XA2灯浮标	22°45′58″.8N,113°47′19″.2E	(XA2)
(3)XA3灯浮标	22°46′04″.4N,113°47′19″.2E	(XA3) 人 闪绿4s
(4)XA4灯浮标	22°46′05″.4N,113°47′17″.4E	(XA4)

Chart 84206(with chart unchanged) [2015–946]

Source Shenzhen Waterway Notice 004/2015

972.South China Sea - Zhujiangkou - Guishan Island Eastwards - Buoyage

Insert emergency wreckmarking buoys in position:

(2)"恒盛 688"沉船2号灯浮标

Name Position Characteristic

(1)"恒盛 688"沉船 1 号灯浮标 22°08′09″.7N,113°46′48″.9E

22°08′16″.1N,113°46′48″.9E (2) 五里明暗蓝黄3s

Chart 84211(with chart unchanged)[2015–946]

Source Guangdong Navigation Warning 0191/2015

973.South China Sea - Zhujiangkou - Wanshan Archipelago - Wreck

Insert "概位 ::: (2015)" in position 22°00′53″.0N 113°46′24″.0E.

Note: the wreck "Tianli 968" sank on 19 September 2015.

Chart 84001(2015-946) 84002(2015-946) 84203(2015-946) 3314(2015-946)

Source Guangdong Navigation Warning (Search) 0015/2015

974. South China Sea - Maoming Port - Inner Port of Shuidong - Wreck

Chart 87001[2015-947] 87102[2015-864] 87103[2014-938] 87104[2014-937]

Source Hydrography Department Guangzhou MSA

975. South China Sea - Hainan Island - Sanya Port - Buoyage

Move light-buoy to new position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)三亚港1号灯浮标	18°13′51″.7N,109°28′45″.3E	18°13′38″.6N,109°28′23″.8E
(2)三亚港2号灯浮标	18°13′57″.9N,109°28′43″.1E	18°13′45″.4N,109°28′21″.6E
(3)三亚港3号灯浮标	18°13′59″.6N,109°29′06″.6E	18°13′48″.0N,109°28′40″.5E
(4)三亚港4号灯浮标	18°14′04″.6N,109°29′03″.9E	18°13′54″.0N,109°28′36″.8E

Amend numbers of the following light-buoy, others unchanged:

Position	Former Number	New Number
(5)18°14′07″.9N,109°29′29″.7E	(5)	(7)
(6)18°14′10″.9N,109°29′29″.0E	(6)	(8)

 $(7)18^{\circ}14'10''.7N,109^{\circ}29'37''.6E$ (7)

 $(8)18^{\circ}14'14''.4N,109^{\circ}29'40''.1E$ (8)

Chart 03201(1,4,5,8)[2015-487] 03202[2014-]

Source Nanhai Aids 069/2015

976.South China Sea - Hainan Island - Sanya Port - Aids

Insert aids in the following position:

Chart 03201(2015-975) 03202(2015-975)

Source Nanhai Aids 069/2015

Temporary Notices

977. Yellow Sea - Zhuanghe Port - Fairway Construction (T)

From 14 September 2015 to 5 May 2016, fairway construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)39°35′42″.0N,122°57′43″.0E
- (2)39°35′24″.0N,122°57′43″.0E
- (3)39°35′00″.0N,122°58′07″.0E
- (4)39°35′00″.0N,122°59′10″.0E
- (5)39°34′48″.0N,123°00′21″.0E
- (6)39°34′08″.0N,123°02′01″.0E
- (7)39°34′04″.0N,123°01′58″.0E
- (8)39°34′42″.0N,123°00′23″.0E
- (9)39°34′44″.0N,123°00′14″.0E
- (10)39°34′55″.0N,122°59′13″.0E
- (11)39°34′56″.0N,122°59′05″.0E
- (12)39°34′48″.0N,122°57′36″.0E
- (13)39°34′57″.0N,122°57′23″.0E
- (14)39°35′24″.0N,122°57′37″.0E
- (15)39°35′42″.0N,122°57′37″.0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 12113

Source Dalian Navigation Notice 058/2015

978.Bohai Sea - Tangshan Port - Caofeidian Harbour - Dredging (T)

From 1 September 2015 to 1 May 2016, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)38°56′29″.7N,118°27′03″.3E
- (2)38°55′56″.6N.118°27′13″.6E
- (3)38°55′57″.7N,118°26′58″.7E
- (4)38°56′28″.8N,118°25′53″.2E
- (5)38°56′51″.0N,118°26′10″.4E
- (6)38°56′53″.7N.118°26′12″.6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08 & 16. Irrespective vessels

are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 22122 22125

Source Tangshan Navigation Notice 02004/2015

979.Bohai Sea - Tangshan Port - Caofeidian Harbour - Dredging (T)

From 15 September to 30 December 2015, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)38°59′35″.4N,118°27′46″.9E
- (2)38°59′35″.4N,118°27′24″.0E
- (3)39°00′24″.0N,118°27′24″.0E
- (4)39°00′24″.0N,118°27′46″.9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08 & 16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 22122 22125

Source Tangshan Navigation Notice 02006/2015

980.Bohai Sea - Dongying Port - Backfill Construction (T)

From 7 September 2015 to 28 August 2016, backfill construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)37°22′09″.0N,118°59′34″.0E
- (2)37°22′13″.0N,118°59′49″.0E
- (3)37°22′06″.0N,119°00′07″.0E
- (4)37°22′13″.0N,119°00′32″.0E
- (5)37°22′15″.0N,119°00′31″.0E
- (6)37°22′22″.0N,119°00′55″.0E
- (7)37°22′15″.0N,119°00′58″.0E
- (8)37°21′53″.0N,118°59′41″.0E

Operating vessel is showing signals. The operating vessel should contact with the passing vessels.

Chart 33001

Source Jinan Navigation Notice 024/2015

981.Bohai Sea - Dongying Port - Backfill Construction (T)

From 7 September 2015 to 27 June 2016, backfill construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°20′09″.0N,118°59′29″.0E

(2)37°22′21″.0N,119°00′11″.0E

(3)37°22′15″.0N,119°00′26″.0E

(4)37°22′22″.0N,119°00′51″.0E

(5)37°22′15″.0N,119°00′54″.0E

(6)37°21′53″.0N,118°59′36″.0E

Operating vessel is showing signals. The operating vessel should contact with the passing vessels.

Chart 33001

Source Jinan Navigation Notice 025/2015

982.Bohai Sea - Middle Of Bohai Sea - Work(T)

From 11 September to 30 November 2015, working is in progress centered on 38°04′18″.7N,119° 46′26″.7E, radius 1M. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 33001

Source Yantai Navigation Notice 051/2015

983. Yellow Sea - Yantai Port - Western Harbour - Reclamation (T)

From 15 May 2014 to 15 March 2016, reclamation is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°43′30″.4N,121°03′17″.7E

(2)37°43′02″.3N,121°03′17″.9E

(3)37°43′02″.4N,121°03′42″.6E

(4)37°43′30″.5N,121°03′52″.3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34161

Source Yantai Navigation Notice 024/2014 & 053/2015

984. Yellow Sea - Shidao Port - Dredging (T)

From 7 September to 7 December 2015, dredging is in progress within the area bounded by the

following position:

- (1)36°52′27″.7N,122°26′35″.0E
- (2)36°52′16″.8N,122°26′59″.0E
- (3)36°52′49″.4N,122°27′22″.1E
- (4)36°52′55″.6N,122°26′54″.6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 35144 35145

Source Weihai Navigation Notice 015/2015

985. Yellow Sea - Jiangsu Coastals - Construction (T)

From 1 September 2015 to 31 October 2016, construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)34°29′03″.6N,120°07′35″.1E
- (2)34°27′52″.6N,120°06′11″.9E
- (3)34°31′06″.0N,119°58′42″.0E
- (4)34°32′29″.6N,119°59′36″.1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels are required to navigate with caution and keep a safety distance off operating area.

Chart 37001 41001 41221

Source Yancheng Navigation Notice 039/2014

986. Yellow Sea - Sheyang Port - Construction (T)

From 3 September to 3 December 2015, construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)33°48′48″.9N,120°33′09″.6E
- (2)33°48′48″.9N,120°33′12″.3E
- (3)33°48′47″.0N,120°33′12″.3E
- (4)33°48′47″.0N,120°33′09″.6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels are required to navigate with caution and keep a safety distance off operating area.

Chart 42111

Source Yancheng Navigation Notice 037/2014

987. Yellow Sea - South Yellow Sea - Seismic Exploration (T)

From 15 September to 30 December 2015, seismic exploration is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)33°44′45″N,121°10′15″E
- (2)33°44′45″N,122°40′00″E
- (3)33°31′00″N,122°40′00″E
- (4)33°31′00″N,121°10′15″E

Operating vessel is showing signals, towing a 6000m long cable and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 41001 42001 1306 2307

Source Yancheng Navigation Notice 044/2014

988.East China Sea - Taizhou Port - Work(T)

From 1 September to 28 November 2015, work is in progress within two area as follow:

- 1) Area 1 centered on 28°43′18″N,121°47′42″E, radius 0.5M:
- 2) Area 2 bounded by the following position:
- (1)28°40′15″N,121°42′59″E
- (2)28°41′04″N,121°42′59″E
- (3)28°40′47″N,121°44′57″E
- (4)28°40′16″N,121°45′34″E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.10&16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 54231 54232

Source Taizhou Navigation Notice 045&046/2015

989.East China Sea - Jinging Port - Bridge Construction (T)

From 15 September 2015 to 14 March 2016, bridge construction is in progress within the area joining the following line and extend 100m in upstream and downstream side:

(1)28°29′36″.3N,121°33′13″.0E

(2)28°29′30″.0N,121°33′12″.3E

Operating vessel is showing signal. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 54001 54002

Source Taizhou Navigation Notice 050/2015

990. Taiwan Strait - Meizhou Bay - Construction (T)

From 9 September 2015 to 8 June 2016, construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)25°09′02″N,119°01′15″E
- (2)25°09′06″N,119°01′43″E
- (3)25°08′42″N,119°01′33″E
- (4)25°08′40″N,119°01′18″E
- (5)25°08′29″N,119°01′10″E
- (6)25°07′27″N,119°01′27″E
- (7)25°07′33″N,119°01′14″E
- (8)25°08′47″N,119°01′01″E
- (9)25°08′52″N,119°01′16″E

Operating vessels are showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&10. Mariners are advised to contact with operating vessel.

Chart 63111 64111

Source Putian Navigation Notice 021/2015

991. Taiwan Strait - Dongshan Port - Reclamation (T)

From 20 August to 31 December 2015, reclamation is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)23°45′16″N,117°28′14″E
- (2)23°45′26″N,117°28′36″E
- (3)23°45′11″N,117°28′44″E
- (4)23°45′21″N,117°28′58″E
- (5)23°45′19″N,117°29′00″E
- (6)23°45′22″N,117°29′15″E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Anchoring and fishing are prohibited within the working area. Tel.: 18654503256. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 66411

Source Zhangzhou Navigation Notice 015/2015

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s)of report sender(s)	
Mailing address	
Subject	
Geograghical area	
Position or area limit("PA"indicated if applicable)	
Affected chart(s)/publication(s)	
Details:	
Suggestion(s)/request(s)	

Signature:

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

- a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.
- b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.
 - c) Establishments or changes of navigation facilities.
- d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).
 - e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.
 - f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

- a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).
- b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.
- c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.
- d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.
 - e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

- a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.
- b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.